

2010-11



# ПОЛОЖЕНИЕ ДЕЛ В ОБЛАСТИ ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

**ЖЕНЩИНЫ В СЕЛЬСКОМ ХОЗЯЙСТВЕ**  
Устранение гендерного разрыва в интересах развития



**Фотографии на обложке и странице 3:** *медиа-база данных ФАО.*

**Публикации ФАО можно получить, обратившись по адресу:**

---

SALES AND MARKETING GROUP  
Office of Knowledge Exchange, Research and Extension  
Food and Agriculture Organization of the United Nations  
Viale delle Terme di Caracalla  
00153 Rome, Italy

**Эл. почта:** [publications-sales@fao.org](mailto:publications-sales@fao.org)  
**Факс:** (+39) 06 57053360  
**Веб-сайт:** <http://www.fao.org/catalog/inter-e.htm>

2010-11

# ПОЛОЖЕНИЕ ДЕЛ В ОБЛАСТИ ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

Используемые обозначения и представление материала в настоящем информационном документе не означают выражения какого-либо мнения со стороны Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций относительно правового статуса или уровня развития той или иной страны, территории, города или района, или их властей, или относительно делимитации их границ или рубежей. Упоминание конкретных компаний или продуктов определенных производителей, независимо от того, запатентованы они или нет, не означает, что ФАО одобряет или рекомендует их, отдавая им предпочтение перед другими компаниями или документами аналогичного характера, которые в тексте не упоминаются.

Используемые обозначения и представление материала на карте (картах) не подразумевают выражения какого-либо мнения со стороны ФАО относительно правового или конституционного статуса той или иной страны, территории или морского района или относительно делимитации границ.

ISBN 978-92-5-406768-7

Все права защищены. Воспроизведение и распространение материала, содержащегося в настоящем информационном документе, для образовательных или некоммерческих целей разрешаются без получения предварительного письменного согласия владельцев авторских прав при условии указания полного названия источника. Воспроизведение материала, содержащегося в настоящем информационном документе, для перепродажи или других коммерческих целей запрещается без получения письменного согласия владельцев авторских прав. Заявки на получение такого разрешения следует направлять по адресу:

Chief  
Electronic Publishing Policy and Support Branch  
Office of Knowledge Exchange, Research and Extension  
FAO  
Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italy  
или по электронной почте:  
copyright@fao.org

# Содержание

Предисловие	vi
Выражение признательности	viii
Сокращения и акронимы	x

## ЧАСТЬ I

### Женщины в сельском хозяйстве:

#### устранение гендерного разрыва в интересах развития **1**

<b>1. Гендерный разрыв в сельском хозяйстве</b>	<b>3</b>
Структура доклада и основные тезисы	5
Основные тезисы доклада	6
<b>2. Женский труд</b>	<b>7</b>
Работа в сельском хозяйстве	7
Женщины на сельских рынках труда	17
Главные тезисы	23
<b>3. Документирование гендерного разрыва в сельском хозяйстве</b>	<b>24</b>
Земля	24
Домашний скот	25
Сельский труд	28
Образование	29
Информация и распространение знаний и опыта	31
Финансовые услуги	35
Технология	36
Главные тезисы	40
<b>4. Преимущества в результате ликвидации гендерного разрыва</b>	<b>41</b>
Производительность мужчин-фермеров и женщин-фермеров	41
Рост объема производства в результате ликвидации гендерного разрыва	44
Другие социально-экономические преимущества в результате ликвидации гендерного разрыва	46
Главные тезисы	48
<b>5. Ликвидация гендерного разрыва в сельском хозяйстве и возможностях занятости в сельских районах</b>	<b>49</b>
Ликвидация разрыва в доступе к земле	49
Ликвидация разрыва в рамках сельских рынков труда	52
Ликвидация разрыва в предоставлении финансовых услуг	55
Ликвидация разрыва в развитии социального капитала с помощью женских групп	58
Ликвидация разрыва в технологиях	59
Главные тезисы	65
<b>6. Ликвидация гендерного разрыва в целях развития</b>	<b>66</b>

## ЧАСТЬ II

### Обзор продовольственной и сельскохозяйственной ситуации в мире **69**

Тенденции недоедания	71
Производство и потребление продовольствия и торговля в период кризиса	74
Последние тенденции динамики цен на сельскохозяйственную продукцию: более высокое ценовое плато и возросшая колеблемость цен	82
Заключение	87

### ЧАСТЬ III

#### Статистическое приложение 89

Примечания к таблицам приложений	91
ТАБЛИЦА А1 Все население, доля женщин в населении и доля сельского населения в 1980, 1995 и 2010 годах	96
ТАБЛИЦА А2 Доля женщин во всем населении и в сельском и городском населении в возрасте 15–49 лет по данным последних и первых наблюдений	103
ТАБЛИЦА А3 Экономически активное население, доля женщин в экономически активном населении и доля экономически активных женщин в сельском хозяйстве в 1980, 1995 и 2010 годах	110
ТАБЛИЦА А4 Экономически активное население, доля сельского хозяйства в экономически активном населении и доля женщин в экономически активном населении в сельском хозяйстве в 1980, 1995 и 2010 годах	117
ТАБЛИЦА А5 Доля сельских домохозяйств, возглавляемых женщинами, по последним и первым наблюдениям, а также общее число землевладельцев и доля женщин среди землевладельцев по последним наблюдениям	124
ТАБЛИЦА А6 Доля взрослого населения с хроническим энергодифицитом (ХЭД - индекс массы тела ниже 18,5) с разбивкой по полу и доля детей недостаточного веса с разбивкой по полу, жительству и квинтилю богатства домохозяйства по последним наблюдениям	131

Литература	141
Специальные главы доклада «Положение дел в области продовольствия и сельского хозяйства»	151

#### ТАБЛИЦЫ

1. Занятость в некоторых агропромышленных производствах с высокой стоимостью	22
2. Некоторые примеры продуктов медицинского страхования, ориентированного на женщин	57

#### ВСТАВКИ

1. Пол и гендер	4
2. Часто задаваемые вопросы о женщинах в сельском хозяйстве	8
3. Женщины и неоплачиваемые обязанности по дому	14
4. Женщины – сельские хозяйки, главы домохозяйств и ограниченность данных	25
5. Производительность труда и голод, питание и здоровье	28
6. Женщины в сельскохозяйственных вузах и исследовательских центрах в Африке	32
7. Производство и сбыт кофе мелкими производителями в Уганде	39
8. Ориентация трансфертных платежей на женщин с целью обеспечения социальных льгот	47
9. Программа “Мама Лус Фрут”: совместная работа ради перемен	50
10. Ассоциация самостоятельно занятых женщин в Индии (АСЗЖ)	60
11. Участие женщин в программе обеспечения устойчивых источников средств существования в Уганде	64
12. Продовольственные чрезвычайные ситуации	76
13. Внутренняя волатильность как мера неопределенности	85
14. Колеблемость цен и межправительственные группы ФАО по зерну и рису	87

## ДИАГРАММЫ

1. Доля женщин среди экономически активного населения, занятого в сельском хозяйстве	10
2. Доля женского труда в сельском хозяйстве	12
3. Доля женского труда в производстве отдельных сельскохозяйственных культур	13
4. Занятость по секторам	18
5. Доля мужчин и женщин, работающих в сельском хозяйстве за плату	19
6. Условия работы по найму в сельском хозяйстве для мужчин и женщин	20
7. Разрыв в заработной плате между мужчинами и женщинами в городских и сельских районах	21
8. Доля мужчин и женщин - владельцев сельскохозяйственных земель в основных развивающихся регионах	26
9. Имущество сельских домохозяйств: размеры крестьянского хозяйства	26
10. поголовье скота, принадлежащего домохозяйствам, возглавляемым мужчинами и женщинами	27
11. Образование мужчин и женщин - глав сельских домохозяйств	30
12. Гендерные различия в доле детей, посещающих сельские начальные школы	31
13. Использование кредита сельскими домохозяйствами, возглавляемыми мужчинами и женщинами	36
14. Использование удобрений домохозяйствами, возглавляемыми мужчинами и женщинами	38
15. Использование механического оборудования домохозяйствами, возглавляемыми мужчинами и женщинами	38
16. Урожайность зерновых и гендерное неравенство	42
17. Число недоедающих людей в мире, 1969-71 - 2010 годы	72
18. Доля недоедающих людей в развивающихся регионах, 1969-71 - 2010 годы	72
19. Число недоедающих в 2010 году, с разбивкой по регионам	73
20. Индекс продовольственных цен ФАО в реальном выражении, 1961-2010 годы	74
21. Среднегодовое изменение ВВП на душу населения в постоянных ценах, в %, в 2005-2010 годах	75
22. Ежегодный рост мирового производства продуктов питания, потребления и торговли, 2006-2010 годы	78
23. Индексы душевого потребления продуктов питания по географическим регионам, 2000-10 годы	78
24. Индексы производства продуктов питания по экономическим группам	79
25. Индексы производства продуктов питания по регионам, 2000-10 годы	80
26. Индексы объемов экспорта продовольствия по географическим регионам, 2000-10 годы	81
27. Индексы объемов импорта продовольствия по географическим регионам, 2000-10 годы	81
28. Индекс продовольственных цен ФАО и индексы других товаров (фрукты, напитки и сырье), октябрь 2000 года - октябрь 2010 года	82
29. Индексы цен на сырьевые товары, включенные в индекс продовольственных цен ФАО (зерно, масла, молочные продукты, мясо и сахар), октябрь 2000 года - октябрь 2010 года	83
30. Колеблемость мировых цен на зерно в годовом исчислении за прошлые периоды	84
31. Сопоставление динамики затрат на производство энергии: этанола из кукурузы в сравнении с бензином из сырой нефти, октябрь 2006 года - октябрь 2010 года	86

## Предисловие

Этот выпуск доклада «Положение дел в области продовольствия и сельского хозяйства» посвящен теме «Женщины в сельском хозяйстве: устранение гендерного разрыва в интересах развития». Сектор сельского хозяйства во многих развивающихся странах показывает низкие результаты, и одна из главных причин этого – то, что женщины не имеют равного доступа к ресурсам и возможностям, необходимым им для повышения производительности труда. В докладе убедительно подтверждается, что цели развития тысячелетия по гендерному равенству (ЦРТ-3) и продовольственной безопасности (ЦРТ-1) дополняют друг друга. Мы должны развивать гендерное равенство и расширять возможности женщин в сельском хозяйстве, чтобы раз за разом выигрывать в борьбе с голодом и крайней бедностью. Я убежден, что достижение ЦРТ-3 может помочь нам достичь ЦРТ-1.

Женщины вносят решающий вклад в сельском хозяйстве и сельском предпринимательстве во всех регионах развивающихся стран как крестьянки, работницы и предпринимательницы. Их роль в каждом регионе неодинакова, однако везде женщины сталкиваются с гендерными ограничениями, снижающими их производительность труда и ограничивающими их вклад в сельскохозяйственное производство, экономический рост и благосостояние их семей, общин и стран.

Женщины сталкиваются с серьезным гендерным разрывом в доступе к производственным ресурсам. Женщины контролируют меньше земли, чем мужчины, и контролируемая ими земля часто более низкого качества, а условия владения ею менее надежны. Женщинам принадлежит меньше рабочих животных, необходимых для сельского хозяйства. Они также часто не контролируют дохода от, обычно, мелких животных, которых они выращивают. Женщины-крестьянки реже, чем мужчины используют сельскохозяйственные производственные ресурсы, например улучшенные семена, удобрения, средства защиты растений и средства механизации.

Они также используют меньше кредита и часто не контролируют предоставленный им кредит. Наконец, женщины имеют более низкий образовательный уровень и имеют меньший доступ к услугам распространения знаний, что затрудняет получение доступа к некоторым другим ресурсам, например, земле, кредиту и удобрениям, и их использование. Из-за этих факторов женщинам также сложнее внедрять новые технологии, чем мужчинам. Трудности, с которыми сталкиваются женщины, часто связаны друг с другом и должны преодолеваются комплексным образом.

В силу препятствий, с которыми сталкиваются женщины в сельском хозяйстве, они получают меньше продукции, чем сельскохозяйственные производители – мужчины. При этом женщины ничуть не хуже хозяйствуют на земле, чем мужчины. Надежные эмпирические данные показывают, что если бы женщины использовали на обрабатываемых ими землях ресурсы в том же объеме, что и мужчины, то они получали бы те же урожаи. Разрыв в урожайности между мужчинами и женщинами составляет в среднем 20-30%, и по данным большинства исследований этот разрыв вызван различиями в пользовании ресурсами. Доведение урожайности на землях, обрабатываемых женщинами, до уровня, получаемого мужчинами, может повысить сельскохозяйственное производство в развивающихся странах на 2,5-4%. Увеличение производства в этом объеме позволило бы уменьшить число недоедающих людей в мире примерно на 12-17%. По последним оценкам ФАО, сегодня недоедает 925 млн. человек. Устранение разрыва в урожайности в сельском хозяйстве могло бы уменьшить это число ни много ни мало на 100–150 млн. человек.

Такое прямое повышение сельскохозяйственного производства и продовольственной безопасности – лишь часть большого прогресса, который может быть достигнут благодаря обеспечению равного доступа женщин к ресурсам и возможностям. Устранение гендерного разрыва в сельском хозяйстве позволило бы женщинам иметь в своем распоряжении больше ресурсов и повысило бы их роль в домашнем



хозяйстве – испытанная стратегия повышения продовольственной безопасности, улучшения питания, повышения уровня образования и здоровья детей. И лучше накормленные и более здоровые дети лучше учатся и становятся гражданами, приносящими больше блага обществу. Эти выгоды охватывают несколько поколений и приносят большие дивиденды в будущем.

Гендерный разрыв проявляется и в других формах. Гендерные отношения – это социальные феномены, и невозможно отделить хозяйственную жизнь женщин от их деятельности в домашнем хозяйстве. Приготовление пищи и заготовка хвороста и воды занимают много времени и отвлекают много сил, и эти трудности должны быть преодолены, чтобы женщины могли тратить свое время с большей пользой для себя и других. Меры воздействия должны учитывать семейное и социальное окружение женщин. Повышение эффективности сельского рынка труда, внедрение трудосберегающих технологий и предоставление товаров и услуг общего пользования дали бы женщинам возможность вносить более действенный вклад

в создание экономических возможностей, создаваемых сельскохозяйственным ростом, и в полной мере пользоваться ими.

Нет какого-либо рецепта устранения гендерного разрыва в сельском хозяйстве, поскольку здесь задействован широкий круг производственных ресурсов, активов, услуг и рынков, а связанные с этим ограничения взаимосвязаны. Однако при соответствующей политике, основанной на точной информации и анализе, может быть достигнут прогресс, а выигрыш будет велик. Основные принципы ясны. Мы должны устранить все формы дискриминации женщин в законодательстве, обеспечить большее равенство в доступе к ресурсам и гендерную направленность сельскохозяйственных программ и политики, а также обеспечить, чтобы голос женщин был услышан на всех уровнях принятия решений. Женщины должны восприниматься как равные партнеры по устойчивому развитию. Достижение гендерного равенства и расширение возможностей женщин – не только нужное дело, это еще крайне важно для развития сельского хозяйства и продовольственной безопасности.



Жак Диуф

Генеральный директор ФАО

## Выражение признательности

Доклад «Положение дел в области продовольствия и сельского хозяйства, 2010-11 годы» подготовлен сотрудниками Департамента экономического и социального развития ФАО под общим руководством Хафеза Ганема, помощника Генерального директора, и Костаса Стамулиса, директора Отдела экономики сельского хозяйства и развития (ЕСА). Дополнительные руководящие указания предоставили Марсела Вильяреаль, директор Отдел по гендерной проблематике, вопросам равенства и занятости в сельских районах (ESW), и Ева Кроули, главный советник этого отдела, Пьетро Дженнари, директор Статистического отдела, Дэвид Халлам, директор Отдела торговли и рынков (EST), и Кейт Вибе, главный сотрудник ЕСА.

Группа исследований и подготовки текста части I работала под руководством Терри Рани, Андре Кроппенштедта и Густаво Анрикеса и включала Сару Лоудер, Иру Матушке и Якоба Шкота (ЕСА). Дополнительные материалы предоставили Луиза Крус, Ана Паула де ла О Кампус, Стефано Джероса, Ясмин Ходжа, Вера Нильссон и Панайотис Карфакис (ЕСА), Франческа Далла Валле, Солин де Вийяр, Кэролайн Дуки, Джон Керри, Зорайда Гарсия, Денис Гербель, Регина Лауб, Мария Ли, Яанна Ламбру, Марта Осорио, Хайналка Петрик, Габриэль Ругалема, Либор Стлукал, Софи Трейнен и Питер Вобст (ESW); Магдалена Блум (Департамент ФАО по обмену знаниями, исследованиям и распространению опыта); Хольгер Матти (EST); Анни Маклеод и Фрауке Крамер (Отдел животноводства и охраны здоровья животных ФАО); Хельга Йосупейт, Ребекка Метцнер и Стефания Ваннучини (Отдел политики и экономики рыбного хозяйства и аквакультуры ФАО); Роберт Майо (ESS) и Диана Темпельман (Региональное отделение ФАО для Африки). Инес Смит (Оксфам), Кэти Фарнворт (от имени МФСР), Элисенда Эструч (ESW) и Джулиан Томас и Фрэнк Мишлер (ЕСА) представили ценные замечания. Мы также признательны Эми Хейман, которая прочла, прокомментировала и отредактировала первый проект доклада. Доклад был подготовлен в тесном сотрудничестве с Агнес

Кисумбинг и Рут Мейнцен-Дик из ИФПРИ и Шерил Досс из Йельского университета. Справочные документы, подготовили, при финансовом содействии ESW, Шерил Досс; Юлия Берман, Эндрю Диллон, Рут Варгас Хилл, Ефрем Нконья, Эмбер Питерман, Эстебан Дж. Киньонес и Агнес Кисумбинг, (ИФПРИ); Кристофер Коулз, Прия Дешингкар, Ребекка Холмс, Никола Джонс, Джонатан Митчелл и Марселла Виньери (ИЗР); Диана Флетчер (Институт сельского развития) и Лиза Кенни (Университет штата Вашингтон), Кристин Окали (Университет Восточной Англии), Ян Лундиус (независимый консультант) и Хольгер Сибенс (Банк Развития KfW). Дополнительные справочные документы подготовили следующие сотрудники ФАО: Густаво Анрикес, Ясмин Ходжа, Люсия Паломби (Отдел по чрезвычайным операциям и восстановлению ФАО) и Паола Термине (ESW). В докладе также использовались документы, подготовленные для семинара ФАО-МФСР-МОТ по гендерным вопросам и занятости в сельских районах и обобщенные Солин де Вийяр и Дженни Дей-де-Прик. Для работы над докладом были полезны две консультации экспертов, частично финансировавшиеся Всемирным банком. Помимо многих упомянутых выше участников, со стороны над докладом работали Исату Джаллоу (ВПП), Йоханнес Юттинг (ОЭСР), Патриция Бирмайр-Дженцано (МЦТСХ), Маркус Гольдштейн и Эйи Пеху (Всемирный банк), Мария Гартль и Аннина Лаббок (МФСР), Джемайма Ньюки (ИЛРИ), Тельма Пэрис (МИИР), Патрик Уэбб (Тафтский университет), и Манфред Целлер (Гогенгеймский университет). Хела Кочбати (ААЖИР), Роберт Мазур (Университет штата Айова) и другие внесли ценный вклад в проведение Глобального форума по продовольственной безопасности и питанию (Форума ПБП), посвященного положению женщин в сельском хозяйстве, организованного Максом Бланком и Ренатой Мирулла (ЕСА). Мы благодарны за многие полезные замечания, полученные на мини-симпозиуме, организованном на трехгодичной конференции Международной ассоциации экономистов-аграрников.

Кроме того, окончательный проект доклада просмотрели Патрик Уэбб (Тафтский университет),

Диана Флетчнер (Институт сельского развития), Томас П. Томпсон (МЦРУ), Мария Хартл (МФСР), Кармен Диана Дир (КУЛА), Сусана Ластарриа-Корхил (Университет Висконсина), Джо Свиннен (Левенский университет) Патриция Бирмайр-Дженцано, Джоан Сандлер и коллеги (ЮНИФЕМ), Барбара Стокинг (Оксфорд-СК), Поль Манро-Фор и Паола Матье (Отдел климата, энергетики и владения жильем ФАО), Рут Мейнцен-Дик (ИФПРИ), Агнес Кисумбинг (ИФПРИ), и Шерил Досс (Йельский университет). Авторский коллектив выражает глубокую признательность участникам семинара и другим внутренним и внешним экспертам, просмотревшим несколько рукописей.

Часть II доклада была совместно написана Сарой Лоудер (ЕСА) и Хольгер Матти и Мерритт Клафф (ЕСТ) под руководством Якоба Скота. Дополнительные материалы предоставили Джошуа Дьюбри и Кисан Гунджаль (ЕСТ).

Часть III доклада подготовила Сара Лоудер при содействии Брайана Каризмы

и Стефано Джеозы под руководством Терри Рани. Полезные замечания предоставили Наман Кейта, Сивалингум Рамасвами, Мукеш Шривастава и Франко Стефанелли (ESS); Диана Темпельман; Мария Аделаида Дарканджело, Зорайда Гарсия и Клара Парк (ESW), а также Барбара Берлингейм и Мари-Клод Доп (Отдел питания и защиты потребителей ФАО).

Большую помощь в подготовке издания оказал Мишель Кендрик (ЕСА), который обеспечивал английскую редакционную и управленческую поддержку проекта. Лилиана Мальдонадо и Паола ди Санто (ЕСА) оказывали безупречную административную поддержку на протяжении всего процесса. Перевод и издательские услуги были предоставлены Службой программирования заседаний и документации Департамента корпоративного обслуживания, людских ресурсов и финансов ФАО. Графическое оформление, макет и корректуру подготовили Флора ди Карло и Visiointime.

## Сокращения и акронимы

ВПП	Всемирная продовольственная программа
ИЗР	Институт зарубежного развития (Соединенное Королевство)
ИКТ	информационно-коммуникационные технологии
ИЛРИ	Международный исследовательский институт животноводства
ИПЦ	индекс продовольственных цен
ИФПРИ	Международный институт исследований в области продовольственной политики
КУЛА	Калифорнийский университет, Лос-Анджелес (Соединенные Штаты Америки)
МВФ	Международный валютный фонд
МФСР	Международный фонд сельскохозяйственного развития
МЦРУ	Международный центр разработки удобрений
МЦТСХ	Международный центр тропического сельского хозяйства
МШФ	местная школа фермеров
НЗГСЗ	Национальный закон о гарантиях сельской занятости (Индия)
НПО	неправительственные организации
ООУР	Обследование по определению уровня жизни
ОЭСР	Организация экономического сотрудничества и развития
ПДСД	приносящая доход сельская деятельность
ПРООН	Программа развития ООН
СИГН	социальные институты и гендерное неравенство
ХЭД	хронический энергодефицит
ЦРТ	цели развития тысячелетия
ЮНИФЕМ	Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин